**十年来国家高新区总数近乎翻番**

**China to have 220 national hi-tech zones by 2025**

诞生大量前沿创新成果，持续构建创新引领、协同发展的现代化产业体系……科技部14日召开新闻发布会，介绍十年来国家高新区总体发展情况。

China has established 173 national hi-tech zones so far and will raise the number to 220 by the end of the 14th Five-Year Plan period (2021-2025), according to the Ministry of Science and Technology on Wednesday.

科技部9月14日召开新闻发布会透露，截至目前，国家高新区总数达173家，到“十四五”末，国家高新区数量将达到220家左右。

Li Youping, an official with the ministry, said at a press conference that the total output value of the national hi-tech zones grew from 5.4 trillion yuan in 2012 to 15.3 trillion yuan in 2021.

科技部火炬中心副主任李有平介绍，国家高新区园区生产总值从2012年的5.4万亿元增长至2021年的15.3万亿元。

In 2021, the national high-tech zones generated 13.4 percent of GDP with 2.5 percent of the country's land for construction, he added.

2021年，国家高新区以全国2.5%的建设用地创造了13.4%的国内生产总值。

Over the past decade, the national hi-tech zones have made major breakthroughs in fields such as quantum information, high-speed railways, the BeiDou Navigation Satellite System, domestically produced large aircraft and 5G communications, according to the press conference.

十年来，国家高新区在量子信息、高速铁路、北斗导航、国产大飞机、5G通信等国家战略性领域取得重大突破。

They have also participated in a series of major national scientific and technological missions, including the development of the deep-sea manned submersible Jiaolong, the launch of the Shenzhou-14 spaceship and the research and development of COVID-19 vaccines.

国家高新区还参与了蛟龙号研制、神舟十四号发射、新冠疫苗研发等一系列国家重大科技任务。

By the end of the 14th Five-Year Plan period (2021-2025), China will have about 220 national hi-tech zones, covering most of its prefecture-level cities in the eastern part of the country and major prefecture-level cities in the central and western parts.

到“十四五”末，国家高新区数量将达到220家左右，实现东部大部分地级市和中西部重要地级市基本覆盖。

【相关词汇】

世界科技强国 world leader in science and technology

科技创新生态 ecosystem for sci-tech innovation

智能化科技成果 intelligent technology achievements